

sangee jogee naar laptaanee

maaruṣd hṃmhl ॥ 5 (1072-13)	maaroo solhay mehlaa 5	Maaroo, Solahas, Fifth Mehl:
slḡ j ḡl nṃir l ptwxl]	sangee jogee naar laptaanee.	The body-bride is attached to the Yogi, the husband-soul.
ariJ rhl rḡ rs mwxl]	urajh rahee rang ras maanee.	She is involved with him, enjoying pleasure and delights.
ikrq slḡ ḡl Beyiekqḡ krqy Bḡ ibl wsw hy]1]	kirat sanjogee bha-ay iktaraa kartay bhog bilaasaa hay. 1	As a consequence of past actions, they have come together, enjoying pleasurable play. 1
j o ipru krY su Dn qqumwnY]	jo pir karai so Dhan tat maanai.	Whatever the husband does, the bride willingly accepts.
ipruDnih slḡwir rKY slḡwnY]	pir dhaneh seegaar rakhai sangaanai.	The husband adorns his bride, and keeps her with himself.
imil ekqḡvsih idnu rḡql ipḡau dyDnih idl wsw hy]2]	mil ayktar vaseh din raatee pari-o day dhaneh dilaasaa hay. 2	Joining together, they live in harmony day and night; the husband comforts his wife. 2
Dn mḡḡY ipḡau bhu ibiD DṃvY]	Dhan maagai pari-o baho biDh Dhaavai.	When the bride asks, the husband runs around in all sorts of ways.
j o pṃvY so Awix idKṃvY]	jo paavai so aan dikhaavai.	Whatever he finds, he brings to show his bride.
ek vsqu kauphic n swkYDn rhql BK ipA wsw hy]3]	ayk vasat ka-o pahuch na saakai Dhan rahee bhookh pi-aasaa hay. 3	But there is one thing he cannot reach, and so his bride remains hungry and thirsty. 3
Dn krY ibnau dḡlkr j rY]	Dhan karai bin-o do-oo kar jorai.	With her palms pressed together, the bride offers her prayer,
ipA prdys n j whu vshu Gir mṃvY]	pari-a pardays na jaahu vashu ghar morai.	"O my beloved, do not leave me and go to foreign lands; please stay here with me.
Aṣw bxj u krhu igh Blqir ij qu aqrY BK ipA wsw hy]4]	aisaa banaj karahu garih bheetar jit utrai bhookh pi-aasaa hay. 4	Do such business within our home, that my hunger and thirst may be relieved." 4
sgl ykrm Drm j ḡ swDw]	saglay karam Dharam jug saaDhaa.	All sorts of religious rituals are performed in this age,
ibnuhir rs skṃiqḡ unhl l wDw]	bin har ras sukh til nahee laaDhaa.	but without the sublime essence of the Lord, not an iota of peace is found.
Bel ikḡ nwnk sqsḡḡy qau Dn ipr Anḡ al wsw hy]5]	bha-ee kirpaa naanak satsangay ta-o Dhan pir anand ulaasaa hay. 5	When the Lord becomes Merciful, O Nanak, then in the Sat Sangat, the True Congregation, the bride and the husband enjoy ecstasy and bliss. 5
Dn Aḡl ipru cpl uisA wsw]	Dhan anDhee pir chapal si-aanaa.	The body-bride is blind, and the groom is clever and wise.

plc qqukw rncurcnw]	panch <u>ta</u> t kaa rachan rachaanaa.	The creation was created of the five elements.
ij suvKr kaiqm Aweyhhu so pweE siqgir pws hy]6]	jis <u>va</u> kh ^{ar} ka-o <u>tu</u> m aa-ay hahu so paa-i-o sa <u>tg</u> ur paasaa hay. 6	That merchandise, for which you have come into the world, is received only from the True Guru. 6
Dn khY qUvsu mY nwl y]	<u>D</u> han kahai <u>tu</u> o vas mai naalay.	The body-bride says, "Please live with me,
ipA sKvwsI bwl gpwl y]	pari-a <u>suk</u> h ^{va} aasee baal gupaalay.	O my beloved, peaceful, young lord.
quY ibnw hauikq hl n I KYvcnu djh Cif n j wsw hy]7]	<u>tu</u> j ^{hai} binaa ha-o <u>ki</u> t ^{hee} na lay ^{kh} ai vachan <u>de</u> h <u>ch</u> hod na jaasaa hay. 7	Without you, I am of no account. Please give me your word, that you will not leave me". 7
ipir kihAw hauhkml bkw]	pir kahi-aa ha-o hukmee <u>ban</u> daa.	The soul-husband says, "I am the slave of my Commander.
Ehu Bwro Twkuru ij sukwix n Ckw]	oh <u>b</u> haaro <u>th</u> aakur jis kaan na <u>ch</u> handaa.	He is my Great Lord and Master, who is fearless and independent.
ij crurw KYiqcruqm silg rhxw j w sdyq aIT isDws hy]8]	jichar ra ^{ak} hai <u>ti</u> char <u>tu</u> m sang rah ^{na} a jaa sa <u>day</u> <u>ta</u> ooth si <u>D</u> haasaa hay. 8	As long as He wills, I will remain with you. When He summons me, I shall arise and depart." 8
j au ipA bcn khY Dn swcy]	ja-o pari-a bachan kahay <u>D</u> han saachay.	The husband speaks words of Truth to the bride,
Dn kCIn smJYcIil kwcy]	<u>D</u> han <u>ka</u> ch ^{hoo} na sam ^j hai chanchal kaachay.	but the bride is restless and inexperienced, and she does not understand anything.
bhir bhir ipr hl stbu mwgY Ehu bwq j wnykir hws hy]9]	bahur bahur pir hee sang maagai oh baat jaanai kar haasaa hay. 9	Again and again, she begs her husband to stay; she thinks that he is just joking when he answers her. 9
AweI AwigAw iprhul wieAw]	aa-ee aagi-aa pirahu bulaa-i-aa.	The Order comes, and the husband-soul is called.
nw Dn pCl n mqw pkwieAw]	naa <u>D</u> han <u>pu</u> ch ^{hee} na ma <u>ta</u> a pakaa-i-aa.	He does not consult with his bride, and does not ask her opinion.
aIT isDwieE Ctir mwtl dKu nwnk imQn mhws hy]10]	ooth si <u>D</u> haa-i-o <u>ch</u> hootar maatee <u>day</u> kh naanak mithan mohaasaa hay. 10	He gets up and marches off, and the discarded body-bride mingles with dust. O Nanak, behold the illusion of emotional attachment and hope. 10